

Zgierzer Zeitung

№ 43.

Gazeta Zgierska

Bezugspreis

Jährlich	Mark	9.60
Halbjährlich	"	4.80
Vierteljährlich	"	2.40
Monatlich	"	0.80

Anzeigenpreis

für die Zeile . . . 30 Pf.

Erscheint Mittwochs u. Sonnabends

Prenumerata

Rocznie	marek	9.60
Półrocznie	"	4.80
Kwartalnie	"	2.40
Miesięcznie	"	0.80

Cena ogłoszeń

za wiersz . . . 30 fen.

Wychodzi w środy i soboty.

Zgierz, den 30. Mai 1917.



Zgierz, dnia 30 Maja 1917 r.

Städtische Nachrichten.

Am Donnerstag, den 31. ds. Mts. nachmittags 5 Uhr findet eine Sitzung der Stadtverordneten statt.

Schutzpockenimpfung. Demnächst findet hier eine Schutzpockenimpfung statt. Es wird schon jetzt darauf hingewiesen, dass diejenigen Personen, die jetzt den Impfungen fernbleiben sollten und sich später bei Nachprüfungen über die erfolgte Impfung nicht ausweisen können zur Anzeige gebracht und streng bestraft werden. Es werden alle Personen der Stadt Zgierz, geimpft die bisher noch nicht geimpft worden sind, sowie die im Jahre 1916 und 1917 geborenen Kinder. Der genaue Impftermin und das Impflokal wird noch besonders bekanntgegeben werden.

Die von dem evangelischen Frauenverein veranstaltete Wohltätigkeitsvorstellung hat den Reinertrag von 480 Mk. ergeben, der der Kasse des genannten Vereins zur Unterstützung der Armen zugeflossen ist. Der Frauenverein unterhält bekanntlich eine billige Mittelständküche, aus welcher auch eine Anzahl armer evangelischer Familien unentgeltliches Mittagessen erhalten. Der Betrag soll nun mithelfen, die hierbei entstehenden Kosten zum Teil zu decken.

Vernichtet die Raupen. Die Raupenlage macht sich schon wieder stark bemerkbar. Auf den Obstbäumen und Gemüsebeeten sieht man Raupennester, deren Zerstörung gerade jetzt noch, ehe sich die Raupen über den ganzen Baum ausbreiten, angebracht ist. Die Obstblüte in diesem Jahre ist ausserordentlich voll und dürfte, wenn die Raupen noch rechtzeitig vernichtet werden, ehe sie empfindlichen Schaden angerichtet haben, eine gute Obsternte zu erwarten sein.

Sorgt daher für Eure Gärten!

Befreit Bäume und Beete regelmässig von den Schädlingen. Ihr dient damit Euch und der Allgemeinheit.

In der Woche vom 20. — 26. Mai 1917 sind in Zgierz verstorben.

Bajerski Kazimierz, Städtisches Krankenhaus,
Cieślak Romana, Katolisches Greisenheim,
Cynkier Cecylja, Polnastr. № 4/12,
Chmielewska Genowefa, Łęczyckastr.,
Franciszkowski Józef, Juljusastr. № 2,
Gutzmann, Zakręstr. № 6,
Gibki Sylwester, Konstantynowskastr. № 6,
Łętczak Józefa, Parzęczewkastr. № 15,
Kautz Józef, Städtisches Krankenhaus,
Marczak Józefa, Przybyłów № 45,
Misiak Marjan, Marjawitenstr. № 5,
Matusiak Czesława, Ciosnowskastr. № 15,
Marjańczyk Jan, Karolastr. 8,
Rogut Franciszek, Przybyłów 12,
Szpakowska Rozalja, Krummstr. 18,
Szymczak Antonina, Feldstr. 1,
Skowrońska Antonina, Lodzerstr. 20,
Wolf Lidja, Seitenstr. 8,
Wolnowska Anastazja, Städtisches Krankenhaus,
Wójcikiewicz Adolf, Schlachtchausstr. 6,
Zymer Majer, Herrenstr. 33,

Wiadomości miejskie.

W czwartek, dnia 31 b. m. o godzinie 5 po południu odbędzie się posiedzenie radnych miejskich.

Szczepienie ospy. W krótkim czasie nastąpi tutaj szczepienie ospy. Zaznacza się to już teraz. Osoby, które nie będą przybywać do szczepienia, przy późniejszym zaś sprawdzeniu, jeżeli nie będą mogły się wykazać, że były szczepione, będą surowo karane. Szczepione będą wszystkie osoby m. Zgierza, które dotychczas nie były szczepione, jak również dzieci urodzone w 1916 i 1917 latach. Termin i miejsce szczepienia specjalnie będzie ogłoszone.

Urządzone przez ewangelickie Stow. Pań przedstawienie dobroczynne dało czystego zysku 480 Mk., które wpłynęło do kasy wyżej wymienionego stowarzyszenia zapomogi biednym. Stowarzyszenie Pań jak wiadomo utrzymuje tanią kuchnię dla średniego stanu, z której wydaje również bezpłatnie pokazną liczbę obiadów, biednym rodzinom ewangelickim. Suma ta przeznaczona będzie na częściowe pokrycie powstałych stąd kosztów.

Wytepiajcie liszki. Mnogość gąsiennic staje się już widoczna. Na drzewach owocowych i warzywach daje się już zauważyć gniazda, niszczenie których winno nastąpić niezwłocznie zanim zdążą się gąsiennice po drzewach rozejść. Kwiat owocowy w tym roku jest nadzwyczaj obfity i jeżeli rozpowszechnianie gąsiennic będzie się skutecznie przeciwdziałać, by takowe nie wyrządzały szkody, można oczekiwać dobrych zbiorów.

Dbajcie o wasze ogrody!

Uwalniajcie drzewa i grzędy od szkodników. Tym sposobem oddacie usługę sobie i ogółowi.

W ubiegłym tygodniu od 20 — 26 kwietnia 1917 r. zmarli w Zgierzu:

Bajerski Kazimierz, szpital miejski,
Cieślak Romana, katolicki dom starców,
Cynkier Cecylja, ul. Polna № 4/12,
Chmielewska Genowefa, ul. Łęczycka,
Franciszkowski Józef, ul. Juliusza,
Gutzmann, ul. Zakręt № 6,
Gibki Sylwester, ul. Konstantynowska № 12,
Łębczak Józefa, ul. Parzęczewska № 15,
Kautz Józef, szpital miejski,
Marczak Józefa, Przybyłów № 45,
Misiak Marjan, ul. Marjawicka № 5,
Matusiak Czesława, ul. Ciosnowska № 15,
Marjańczyk Jan, ul. Karola № 8,
Rogut Franciszek, Przybyłów № 12,
Szpakowska Rozalja, ul. Zakręt № 18,
Szymczak Antonina, ul. Polna № 1,
Skowrońska Antonina, ul. Łódzka № 20,
Wolf Lidja, ul. Boczna № 8,
Wolnowska Anastazja, szpital miejski,
Wójcikiewicz Adolf, ul. Szlachtuzowa, № 6,
Zymer Majer, ul. Zegrzańska № 33,

Bekanntmachung.

Von den an die Bevölkerung verpachteten Beeten, ist wie festgestellt wurde, noch ein Teil überhaupt nicht oder nur ungenügend bestellt worden. Es ergeht hiermit an die Pächter von städtischen Beeten die Aufforderung, das Versäumte sofort nachzuholen und die Beete binnen 8 Tagen zu bestellen. Nach dieser Zeit angetroffene nichtbestellte Beete werden abgenommen und der Pächter ausserdem bestraft werden.

Zgierz, den 29. Mai 1917.

Der 1. Bürgermeister
Lober
Hauptmann.

Zwangsversteigerung.

Am Montag, den 4. Juni ds. Js, vormittags 10 Uhr, werden bei dem hiesigen Einwohner Natan Margulies, Glückstrasse 20 folgende Gegenstände versteigert:

Kleiderschrank,
1 Otomane,
1 Tisch.

Der Verkauf findet an Ort und Stelle statt.
Zgierz, den 29. Mai 1917.

Der 1. Bürgermeister
Lober
Hauptmann.

Bekanntmachung.

Da allgemein Klage darüber geführt wird, dass bestellte Felder durch mutwilliges Betreten vielfach beschädigt werden, bringe ich nachstehend die einschlägigen strafrechtlichen Bestimmungen zur öffentlichen Kenntnis. Durch strenge Anwendung dieser Strafbestimmungen werde ich dafür sorgen, dass die Felder den ihnen besonders in der gegenwärtigen Zeit gebührenden Schutz geniessen.

Lodz, den 18. Mai 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident
v. Oppen.

Gesetz

betreffend die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen.

Art. 147.

Wegen Durchgehens oder Durchfahrens durch fremde Wiesen oder Felder, bevor auf ihnen die Saaten oder das Gras abgeerntet ist, verfallen die Schuldigen:

einer Geldstrafe nicht über zehn Rubel.

Art. 148.

Wegen Viehtreibens auf fremden Wiesen oder Feldern, ebenso wegen Weidenlassens des Viehes auf fremden Ländereien oder im fremden Walde verfallen die Schuldigen:

einer Geldstrafe nicht über zehn Rubel.

Art. 149.

Wegen Durchfahrens oder Viehtreibens durch Baum- oder Gemüsegärten, ebenso durch Wiesen, Felder, Haine oder Weideplätze, die von Zäunen oder kleinen Gräben umzogen sind, oder wenn über die verbotene Durchfahrt Warnungszeichen aufgestellt sind, verfallen die Schuldigen:

einer Geldstrafe nicht über fünfundzwanzig Rubel.

Das neue russische Strafgesetzbuch.

§ 633.

Wer

4. Vieh oder Federvieh auf fremdem Grunde eingemächtig weiden lässt;
5. durch fremde Wiesen oder Felder, bevor die Saaten oder das Gras von denselben eingebracht sind, eigenmächtig geht oder fährt;
6. Vieh oder Federvieh durch fremde Wiesen oder Felder eigenmächtig treibt;
7. wildwachsendes Gras auf fremden Wiesen oder in fremden Waldungen eigenmächtig abmählt;
8. beim Abweiden festgenommenes Vieh oder Federvieh eigenmächtig fortführt oder forttreibt;
9. Gartenblumen, Früchte, Gemüse oder sonstige Saaten oder Pflanzungen in fremden Gärten, Gemüsegärten, Feldern oder besäten Wiesen eigenmächtig in unbedeutender Menge abpflückt oder einsammelt, um sie sofort, wenn auch nicht an der Stelle der Begehung dieser Uebertretung zu verbrauchen,

wird bestraft:

mit Geldstrafe nicht über fünfundzwanzig Rubel.

§ 634.

Wer durch fremde Gärten oder Gemüsegärten, oder durch fremde Wiesen, Felder, Haine oder Weideplätze, welche umfriedet oder von Gräben umgeben sind, oder durch welche die Durch-

Ogłoszenie.

Stwierdzono, że wydzierżawione przez ludność zagonki po większej części lub zupełnie nie są uprawione. Dzierżawcom miejskich zagonków nakazuje się takowe w przeciągu 8 dni uprawić. Po upływie czasu tego napotkane i nieuprawione zagonki będą odebrane, prócz tego dzierżawcom grozi kara.

Zgierz, dnia 29 maja 1917 r.

1. Burmistrz
Lober
Kapitan.

Licytacja przymusowa.

W poniedziałek, dnia 4 czerwca r. b. o godzinie 10 przed południem u Natana Margulies, ul. Szczęśliwa № 20 odbędzie się licytacja następujących przedmiotów:

1. szafa
1 Otomana
1 stół.

Sprzedaż odbędzie się na miejscu.
Zgierz, dnia 29 maja 1917 roku.

1. Burmistrz
Lober
Kapitan.

Obwieszczenie.

Z powodu ogólnych narzekania na psucie zasiewów przez umyślne chodzenie po obsianych polach podaję do wiadomości niżej przytoczone od dawna istniejące przepisy karne. Przez ścisłe zastosowanie tych przepisów karnych dołożę starań, ażeby pola wziąć szczególnie w obecnych czasach pod konieczną i należyłą opiekę.

Łódź, dnia 18 maja 1917 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
von Oppen.

Prawo

dotyczące kar, nakładanych przez sędziów pokoju.

Art. 147.

Za przechodzenie lub przejeżdżanie przez cudze łąki lub pola, przed zbiorem zboża lub traw, winni ulegnąć:
karze pieniężnej do dziesięciu rubli.

Art. 148.

Za pędzenie bydła przez cudze łąki lub pola, tudzież pasenie bydła na cudzych gruntach, winni ulegnąć:
karze pieniężnej do dziesięciu rubli.

Art. 149.

Za jeżdżenie lub pędzenie bydła przez sady, ogrody łąki, pola, gaje i pastwiska, otoczone płotami lub rowami, oraz w przypadku gdy postawione są znaki ostrzegające, iż przejście przez te miejsca jest zabronione, winni ulegnąć:

karze pieniężnej do dwudziestu rubli.

Nowa rosyjska ustawa o karach.

§ 633.

Kto

- 4) byłem lub pactwem domowym na cudzych gruntach samowolnie wypasa;
- 5) przez cudze łąki i pola, przed sprzątnięciem zboża lub siana, przechodzi lub przejeżdża;
- 6) było lub pactwo domowe przez cudze łąki lub pola samowolnie przepędza;
- 7) dziko na cudzych łąkach lub cudzych lasach rosnącą trawę samowolnie skosi;
- 8) przy spasanii pojmane było lub pactwo domowe samowolnie uprowadzi albo odpędzi;
- 9) kwiaty ogrodowe, owoce, warzywa lub inne posiewy albo rośliny w cudzych sadach, ogrodach warzywnych, łąkach lub obsianych polach samowolnie w niewielkiej ilości urwie lub zbierze, w celu użytkowania takowych, chociaż by nie na miejscu popełnienia tego przekroczenia, ulegnie karze grzywny nie ponad dwudziestu pięciu rubli.

§ 634.

Kto przez cudze sady lub ogrody warzywne, albo przez cudze łąki, pola, gaje lub pastwiska, które są ogrodzone lub kanałami otoczone, albo przez które przejazd znakami ostrzegaw-

fährt notorisch durch dazu aufgestellte Warnungszeichen verboten ist, eigenmächtig fährt oder Vieh treibt, wird bestraft:
mit Geldstrafe nicht über fünfzig Rubel.

Indem ich Vorstehendes zur öffentlichen Kenntnis bringe, weise ich darauf hin, dass das Gehen, Viehweiden und Grabschneiden auf den Feldrainen untersagt ist.

Die angestellte Flurpolizei ist angewiesen, streng darauf zu achten und jede Uebertretung zur Anzeige zu bringen.
Zgierz, den 29. Mai 1917.

Der 1. Bürgermeister
Lober
Hauptmann.

Bekanntmachung.

Nachstehend veröffentliche ich hiermit eine Liste derjenigen Besitzer im Verwaltungsbezirke Lodz, deren Hengste von der Körungscommission angekört sind.

czymi kategorycznie jest wzbroniony, samowolnie przejeżdża lub bydło przepędza, ulegnie karze
grzywny nie ponad pięćdziesiąt rubli.

Podaje niniejsze do publicznej wiadomości zaznaczam, że zabronione jest chodzenie, pasanie bydła i ścinanie traw na miedzach.

Policji rolnej surowo nakazuje pilnie śledzić za tym i każde przekroczenie zameldować.
Zgierz, dn. 29 maja 1917 r.

1 Burmistrz
Lober
Kapitan.

Obwieszczenie.

Niniejszem ogłaszam listę posiadaczy w okręgu łódzkiego obwodu administracyjnego, których ogiery zakwalifikowane zostały przez komisję badawczą.

Nr. d. Kórscheines № kwitu badawczego	Vor- und Zunamen der Besitzer	Wohnort	Gemeinde	Signalement des Pferdes	Alter Jahr	Deckgebühr Opłata za krycia M.
	Imię i nazwisko posiadacza	Miejsce zamieszkania	Gmina	Maść	Wiek	
Lodz Stadt. — Miasto Łódź.						
1	Kazimir Monitz	Petrikauer 112	Lodz	br. St. schief, Bl.	3	25
2	Elektrizitätswerk	"	"	Schimmel	4	35
3	Elektrizitätswerk	"	"	Fuchs, w. Mähne	4	25
4	Elektrizitätswerk	"	"	dkl. Fuchs, w. Mähne	4	25
5	Robert Biedermann	Widzewskastr. 2	"	br. Bl.	16	25
6	Eduard Schwarzschildt	Sredniestr. 151	"	Fuchs, Bl.	12	35
7	Karl v. Scheibler	Emilistr. 33	"	braun	18	25
8	Gasanstalt	"	"	Fuchs	4	25
Lodz Land. — Powiat Łódź.						
1	Wilhelm Grudke	Olechów	Wisłone	Fuchs, St. Schn.	3	25
2	Rudolf Vogel	"	"	br. ohne Abz.	3	25
3	Wilhelm Vogel	"	"	Fuchs, Blässe	4	25
4	Thomas Sgrabischewski	Konstantiner	"	braun	7	25
5	Walenty Jadkowski	Gemsów	"	Rappe	3	25
6	Czesław v. Silewicz	Puczniew	Puczniew	Schimmel	14	35
7	Czesław v. Silewicz	"	"	Rappe, Ponny	4	25
8	Szczepan Juraszczyk	Sarnówek	"	braun	4	25
9	Kazimir v. Orzechowski	Malanów	"	braun	4	25
10	Albert Hilbert	Dobrzań	"	Eis. Schimmel	3	25
11	Josef Andrzejczak	Jerwonice	"	dunkelbraun	5	25
12	Mendel Nau	Albertów	Babice	Fuchs	3	25
13	Eduard Stehr	Konstantinów	Rszew	Rappe	3	25
14	Friedrich Kluckas	Ruda	Brużycyca	braun	3	25
15	Wilhelm Koth	Dzierżanów	Beldów	dunkelbraun	3	25
16	Ludwig v. Heinzel	Łagiewniki	Łagiewniki	dunkelbraun	15	35
17	Michail v. Wojciechowski	Górki-Małe	Górki-Małe	braun	3	25
18	Walenty Kłys	Alt-Chojny	Chojny	Schimmel	3	25
19	Gustav Kirsch	Neu-Chojny	"	braun	3	25
20	Bolesław Gross	Alt-Górki	"	Schimmel, Ponny	5	25
21	Bolesław Friedrich	Wodzin	Żeromin	Schimmel	3	25
22	Peter Surowicz	Głuchów	"	braun	3	25
23	Teophil Piotrowski	Wodzin	"	Fuchs	3	25
24	Leopold Wenske	Radogoszcz	Radogoszcz	dunkelb. Schnibbe	6	25
25	Ernst Lange	"	"	Fuchs	3	25
26	Theodor Zeretzki	Żabinięc	"	Rappe, gest.	4	25
27	Leopold Wagner	A. Stoki	Nowosolna	braune Blässe	3	35
28	Adolf Himmel	Sikawa	"	Rappe	3	25
29	Berthold Friedenstab	"	"	Fuchs, Schnibbe	3	25
30	Gustav Koch	A. Stoki	"	Fuchs, Blässe	3	25
31	Stanislaus Protz	B. Stoki	"	braun	5	25
32	Otto Meister	A. Stoki	"	Fuchs	3	25
33	Rudolf Franzmann	Mileszki	"	Rappe	4	25
34	Johann Kurtz	Janów	"	braune St.	3	25
35	Johann Laga	Nowosolna	"	dunkelbraun	4	25
36	Adolf Lose	"	"	Fuchs, Blässe	3	25
35	Gustav Heinc	Berkowka	Dobra	Fuchs, Blässe	3	25
36	Friedrich Hanisch	Bukowice	"	braun, ohne Abz.	3	25
37	Theodor Arndt	Swendówek	"	Schimmel	3	25
38	Stanislaus Wenzik	Klink	"	br. St., h. bds. gef.	4	25

Nr. d. Korscheines No kwitu badawczego	Vor- und Zunamen der Besitzer	Wohnort	Gemeinde	Signalement des Pferdes	Alter Jahr	Deckgebühr Oplata za krycia M.
	imię i nazwisko posiadacza	Miejsce zamieszkania	Gmina	Maść	Wiek	
39	Stanislaus Szlaski	Kembliny	Biała	Rappe, ohne Abz.	3	25
40	Olga Grams	Wola Branicka	"	braun, ohne Abz.	4	35
41	Eduard Seretschinski	Biała	"	Rappe, St.	3	35
42	Wacław Kendzierski	Beszkiew	"	Rappe, Blässe	4	25
43	Oskar Grams	"	"	dunkelbraun	4	25
44	Ignac Dombrowski	Koljuscki	Dlogie	dklbr., schief, Blässe	3	25
45	Anton Galonska	Brzeziny	Brzeziny	dunkelbraun ohne Abz.	4	25
46	Johann Orłowski	Wola Zamlynie	Popien	br. kl. Blässe	3	35
47	Michael Orłowski	"	"	braun, ohne Abz.	3	35
48	Josef Kazmierczak	Wola Lokotowa	"	braune Stute	3	35
49	Anton Miksa	Jesinie	"	br. ohne Abz.	3	25
50	Sussmann Bernstein	Starcitze	Łazisko	Schimmel	6	25
51	Bolesław v. Maloz	Olschowa	"	braun, ohne Abz.	7	25
52	Peter Wengozynowski	Chozencin	"	Rappe, ohne Abz.	3	25
53	Janina v. Łuszczewska	Swinsk	"	Rappe, ohne Abz.	3	25
54	Anton Krych	Praszki	Bendow	Rappe, ohne Abz.	3	25
55	Stanislaus Borodysz	Rudnik	"	br. H., ges.	4	25
56	Jan Blacerek	Praszki	"	Rappe, St., h. ges.	3	25
57	Sigm. v. Pietraszewski	Gut Drzazgowa I	"	braune Blässe	4	25
58	Sigm. v. Pietraszewski	" "	"	br., h. bds. gef.	4	25
59	Anton Dobrogosz	Rokiciny	Lasnow	Blauschimmel	4	25
60	August Gruber	Grünbach	Nikolajew	braun, ohne Abz.	3	25
61	Eduard Lorenz	"	"	Schimmel	3	25

Die gekörten Hengste sind in zwei Klassen eingeteilt. Die Deckgebühr ist für die Hengste I. Klasse auf 35 Mark, für die II. Klasse auf 25 Mark festgesetzt. Eine höhere Deckgebühr darf nicht erhoben werden. Durch die Zahlung der Decktaxe hat der Stutenbesitzer das Recht, seine Stute von dem Deckhengst sechs mal in der betreffenden Deckperiode beschälen zu lassen. Jeder Hengstbesitzer hat ein Deckregister unter Eintragung der gedeckten Stute des Besitzers, Signalement, Alter und Angabe der gehaltenen Decktaxe zu führen.

Die Besitzer der ungekörten Hengste haben auf Verlangen den Körschein vorzuzeigen, auf dem die Höhe der festgesetzten Decktaxe vermerkt ist.

Deckstation ist der Standort des gedeckten Hengstes. Das Umherziehen mit Hengsten zum Bedecken fremder Stuten ist verboten.

Der Besitzer des angekörten Hengstes ist auf Anfordern verpflichtet, dem Besitzer der gedeckten Stute eine Deckbescheinigung auszuhändigen. Die Deckbescheinigungen können durch das zuständige Kreisamt bezogen werden.

Lodz, den 23. April 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Zbadane ogiery podzielone na dwie klasy. Oplata za krycie ustanowiono dla klasy I-ej 35 mk., dla klasy II-ej 25 mk. Wyższej opłaty za krycie wymagać nie wolno. Przez opłatę za krycie nabywa posiadacz klaczy prawo poddać klacz sześciomiesięcznemu kryciu w oznaczonym okresie. Każdy posiadacz ogiera winien sporządzać dokładne wykazy krytych klaczy z rysopisem, wiekiem i podaniem opłaty za krycie.

Posiadacze zakwalifikowanych ogierów winni na żądanie ukazać kwit badania, na którym podana jest taksa krycia.

Stacja krycia jest miejsce przebywania zbadanego ogiera. Orowadzenie ogierów w celu krycia obcych klaczy jest wzbronione.

Posiadacz zbadanych ogierów jest na żądanie zobowiązany wręczyć właścicielowi krytej klaczy zaświadczenie o kryciu. Zaświadczenie o kryciu można nabyć w odnośnym urzędzie powiatowym.

Łódź, dnia 23 kwietnia 1917 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

3 Frontzimmer und Küche mit Veranda und elektrischer Beleuchtung im 1. Stock sofort zu vermieten.

Näheres beim Vorstand des Gesangvereins „Lutnia“.

Ein deutscher Pass auf den Namen Anna Cerek ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Kołodziejczak Piotr ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Witkowski Belesław ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Familienpass auf den Namen Słowiński Antonina, Józef u. Władysław ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Bartczak Anna ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

3 Pokoje frontowe z werendą, kuchnią i oświetleniem elektrycznym na 1 piętrze od każdego czasu do wynajęcia.

Wiadomość w lokalu Tow. Spiew. „Lutnia“.

Paszport niemiecki na imię Anny Cerek został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Piotra Kołodziejczaka został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Bolesława Witkowskiego został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport rodzinny niemiecki na imię Antoniny, Józefa i Władysława Słowińskich został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Anny Bartczak został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.